

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

РІК LIII. Ч. 199. НЬО ЙОРК І ДЖЕРЗІ СІТІ, середа, 10-го жовтня 1945.

No. 199. NEW YORK and JERSEY CITY, Wednesday, October 10, 1945. VOL. LIII.

ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ П'ЯТЬ ЦЕНТИВ ЗА ГРАНИЦЕЮ ЗЛУЧЕНИХ
АМЕРИКИ ДЕРЖАВ АМЕРИКИ

Тел. „Свобода“: ВРґґґґґ 4-0237. — Тел. У. Н. Соколу: ВРґґґґґ 4-1016
4-0807

THREE CENTS IN THE UNITED STATES FIVE CENTS ELSEWHERE
OF AMERICA

ВИРІБ АТОМОВОЇ СИЛИ НАША ТАЙНА — КАЖЕ ПРЕЗИДЕНТ

У своїй розмові з газетярками, відбув у Юніон Сіті, у стейті Тенесі, президент Труман заявив, що спосіб виробу атомової бомби остаточно таємно. Злучених Держав і ми не поділимося з ніяким краєм цією тайною. Щодо наукової підстави, на якій опирається виріб бомби, то це загально знана справа для науковців цілого світу, лише матеріали і спосіб виробу є і остануть нашою тайною. Бомбу пробували виробити британці ще на початку війни і видали на це біліон доларів, але потім перенесли це підприємство до Злучених Держав.

У розмові сказав президент, що лондонська конференція це не є невдачею, ані нема чого боятися міжнародного положення в теперішньому часі. Так само не треба дуже негодувати на вибух страйків у Злучених Державах, бо це звичайне повоєнне явище.

Науковець боїться російської бомби.

Д-р Ірвінг Лангмюір, асистент директора розшуків в лабораторії Джералд Моторс заявив перед сенатською комісією у Вашингтоні, що наука жене вперед з такою швидкістю, що за 20 літ Росія за постачанням електричного струму може випустити атомові бомби на Америку, які знищать всі живучі істоти в нашому краю. Лангмюір порівняв активність Росії з активністю Америки і вказав, що „в Росії науковці влітають до своєї комуністичної урядової системи найліпші задуми нашої капіталістичної системи, а ми зате влітаємо в нашу демократичну систему найгірші задуми комунізму, які вже навіть в Росії закинули“.

Прихильники адміністрації в конгресі погодилися, щоб контролю над виробом атомової сили віддали одній з існуючих конгресових комісій, а не творити нової комісії для цієї справи.

УРЯД ПРОДАЄ ДОМИ ДЛЯ ПЕРЕВОЗУ НА ІНШІ МІСЦЯ.

Скоро лише буде наладжена реконверсія, уряд приступить до продажу, перевезу і перебудови домів, які моглиб помістити півтретя мільона населення. Будинки такі різноманітні, що можуть придатися на курники, мешкальні дома і навіть і на церкви. Цим займається Федерал Гавзінг Отторіті. Цілі простори землі у воєнних часах були забудовані домами, потрібними для приміщення робітників. Тепер ці дома будуть продані або в цілості, або розібрані на поодинокі частини і перевезені в інші сторони краю для перебудови.

ПИШУТЬ ПРО ВІДНОВУ КОМУНІСТИЧНОГО ІНТЕРНАЦІОНАЛУ.

Комуністична газета Дейлі Воркер у Нью Йорку поміщує вісти від свого кореспондента з Греції з повідомленням, що тамошні комуністи розпочали акцію за віднову Комуністичного Інтернаціоналу, якого осілок донедавна був у Москві. Цей інтернаціонал, званий під назвою Комінтерну, розв'язав Сталін на домагання Рузвельта в травні 1943. р. щоб об'єднати воєнну акцію Аліантів, до котрих належить Росія. Тоді комуністи по цілому світі привітали цей крок, як дуже правильний і твердили, що комуністи можуть вести самостійну політику в кожному краю. Після застою в лондонській конференції комуністи починають знову кампанію за порозуміння щодо спільної акції в цілому світі.

СТРАЙКАРИ НА КОРАБЕЛЬНИХ ДОКАХ НЕ ПОСЛУХАЛИ ЮНІ.

Страйк робітників на ньюйорських корабельних доках триває далі, не зважаючи на зазив юні, щоб робітники вернулися до праці. Разом страйкує 30—35,000 докових робітників. Стіведори кидають клич: „Без контракту нема роботи“. Корабельні доки в Нью Йорку займають 250 миль довжини у прибережній смузі, а там стоїть тепер 300 кораблів, ждучи на набір.

Загальний страйк у телефоніч підприємствах має бути вирішений голосуванням незабаром. — У стейті. — У стейті Нью Джерзі повернулися до праці пекарські візники, отже люди дістають уже правильно хліб. — Переговори між представником майнерської юні Луїсом і підприємцями вугільного промислу ведуться при помочи секретаря праці Швейденбака, але ще не слідно кінця. — У східних сталінських застрайкувало 16,000 робітників. — Аж 50,000 робітників у фабриках Форда в Дітроїті вернулися до праці. — Робітники в рафінеріях нафти повернули до праці, коли уряд перебрав підприємства у свої руки.

ЯК НЕ МАЄТЕ ПРАЦІ, АБО ХОЧЕТЕ КРАЩОЇ,
чому не користати з оголошень знаменитих нагод для зарібки, поданих у оголошеннях нових робіт у „Свободі“?

Сенатори прихильно настроєні до звіту Бирнса з заграничної політики

На тайнім засіданню сенатської комісії заграничних справ склав секретар стейту Джеймс Ф. Бирнс в понеділок 8. жовтня 3-годинний звіт із лондонської конференції міністрів заграничних справ П'ятох Потуг. Кажуть, що він обговорив положення в Європі і в Азії, виключаючи далекий Схід і Японію та в Південній Америці. Сенатори, які брали участь у засіданні, зберігають повну тайну, а представник комісії, сенатор Там Конелі, виїхав негайно після засідання літаком до Тенесі, щоб поінформувати президента про перебіг нарад. Із поведінки сенаторів видно, що вони прихильно настроєні до звіту Бирнса.

ЦЕНТРАЛЬНЕ УКРАЇНСЬКЕ ДОПОМОГОВЕ БЮРО В ЛОНДОНІ

З рамени Українсько-Американського Допомогового Комітету і Українського Канадійського Допомогового Фонду розпочало активну працю Центральне Українське Допомогове Бюро в Лондоні. Тимчасовим головою бюро є сотник канадійської армії П. Панчук, а секретарем Е. Фроляк. Завданням бюро буде: 1. координувати допомогову акцію; 2. кооперувати з державними установами, які займаються біженцями; 3. в імені українських допомогових комітетів опікуватися та нести моральну й матеріальну поміч нашим збігцям.

У склад тимчасової дирекції бюро входять: від Злученого Українсько-Американського Комітету д-р Володимир Галан, адв. Іван Панчук, д-р Павло Дубас і Євген Рогач; від У. Канадійського Допомогового Фонду о. Володимир Кушнір, о. С. В. Савчук, інж. В. Коссар, адв. І. В. Арсенич. Адреса бюро: 218 SUSSEX GARDENS, PADDINGTON, LONDON, W. 2, ENGLAND.

СОВЕТИ ПЕРЕРВАЛИ РОЗМОВИ З АРГЕНТИНОЮ

Високі урядові Злучених Держав впевняють, що вони знали про переговори, які вели совети з аргентинським урядом у справі нав'язання дипломатичних зв'язків, однак відповідальні чинники твердять, що розмови розпочала Аргентина, а Совети їх перервали.

У страйковим русі, започаткованим студентами університету в Аргентині на знак протесту проти диктатури уряду слідно зміню, що він поширюється на студентів середніх шкіл і на всіх професіоналістів. Заповідається на загальний страйк в недалекий будучині.

В Японії сформовано новий міністерський кабінет, ліберальніший від попереднього

Новий японський прем'єр, барон Кіуро Шідегара, вже уложив новий склад міністерського кабінету, який вважають ліберальнішим від попереднього, хоч у ньому залишилось шістьох давніх міністрів. Соціалісти дали критикувати цей кабінет. Та назагал кажуть, що він ліберальніший від кабінету князя Гігаші-Куні, котрий репрезентував стару мілітарну кліку. Тепер ніхто не сумнівається принаймні в лібералізм самого прем'єра. Теж кажуть, що ген. Мек-Артур дав тиху згоду на ті переімени.

ЯМАШІТІ ПРЕДЛОЖЕНО 64 ВИПАДКИ РІЗНИХ ЗЛОЧИНІВ

„Тигр з Малаї“, себто японський генерал Томоюкі Ямашіта, що заявив перед воєнним судом, що він не винуватий за злочинства, поповнені над американськими вояками, полоненими та цивільним населенням, дістав тепер акт обвинувачення, в якому зібрано 64 злочинства, за які робиться відповідальним Ямашіту, іде тут про різні масакри цивільних і військових, а теж і про знищення Манілі—„Перли Орієнту“. Обвинувачення опирається на тому, що це неможливо, щоб Ямашіта як командант не знав про ці злочинства, та що він нічого не робив, щоб їх спіймати.

ОБОРОНЯЄ ГІРОГІТА ПЕРЕД ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ ЗА ПЕРЛ ГАРБОР

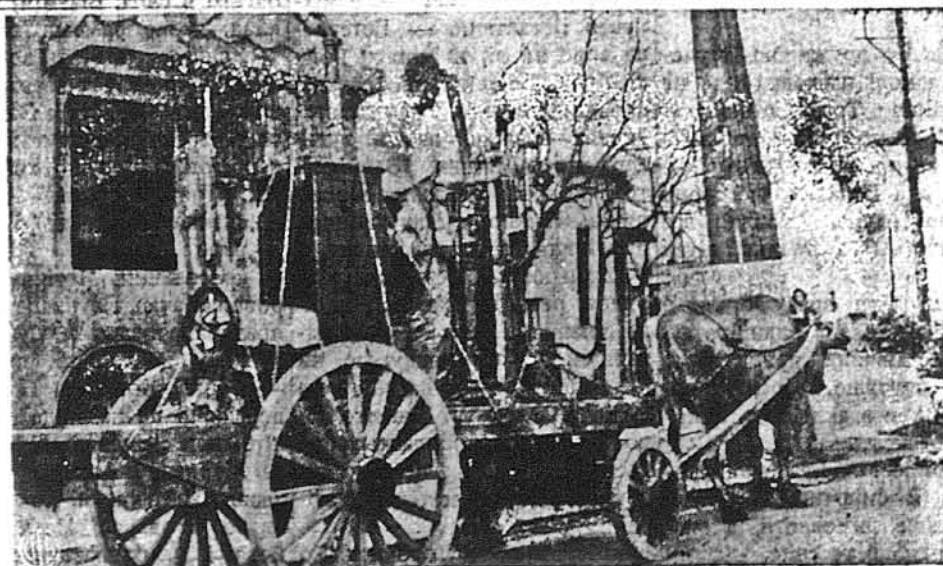
Бувший прем'єр, князь Нарутіко Гігаші-Куні, відповів чужинському кореспондентови листом у справі японського підступного нападу на Перл Гарбор. Він каже, що цсар Гірогіто нічого про цей напад не знав, та що він підписав виповідження війни аж 12 годин по тому нападі. Каже, що цсар знав воєнні плани, але не знав подробиць. Ця заява колідує з заявами давнього прем'єра, князя Коноє, як і з тим, що сам цсар говорив про виповідження війни, яке було підписане перед нападом на Перл Гарбор.

ЖИДІВСЬКИЙ СТРАЙК У ПАЛЕСТИНІ ПРОЙШОВ СПОКІЙНО

В Палестині повело жидівське населення п'ятигодинний страйк, звернений проти британських постанов в справі жидівської еміграції до Палестини. Не було ніяких заворушень. Провідники страйку кажуть, що щоб не сталося, а жиди таки будуть діставатись до Палестини.

СОВЕТИ ХОЧУТЬ ДІСТАТИ ІНФОРМАЦІЇ ПРО АТОМОВУ БОМБУ

Совети поставили Польщі домагання в справі задержання на певний час невеликої морської полоси біля Штетина, де знаходяться великі фабрики з нафтовим зв'яздям, яке вони мають хочуть забрати. Та важніше, що вони задержать теж і порт Свінемінде, де, як кажуть, німці перевели головні досліди над атомовою бомбою. Обидві ті полоси повинні належати до Польщі, згідно з ухвалами Потсдамської Конференції. Про те домагання повідомив советський адміністратор Німеччини, маршал Жуков, польських відпоручників, що є в Берліні. Польща дала на це згоду.



ЦЕ Є ДЕНТИСТИЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ!—Якогама зістала так знищена, що отсей чоловік, що перед нами на возі, а який є з фаху зубним лікарем, їздить з своїми дентистичними приладами по місті й так лікує пацієнтів. В місті нема місця на лікарський офіс.

ВІДДАЮТЬ НІМЦЯМ УПРАВУ ПО ПОВІ- ТАХ І МІСТАХ АМЕРИКАНСЬКОЇ ЗОНИ

Нестав американського війська на окупаційній потреби в Німеччині під американською владою. А це тому, що є сильний натиск з краю, зокрема з боку конгресу, щоб відсилати американських вояків якнайбільше й якнайскорше домів. Через брак сил для адміністрації рішено віддати заряд по повітах і містах американської зони німцям. Це має наступити біля 15. листопада. Очевидно, що й втому випадку ті, що стоятимуть на чолі управ, діставатимуть прикази від американських офіцерів, що будуть мати над тим умім нагляд. Це, як каже дехто з американських кореспондентів, буде так, як в Японії, де японський цсар дістає прикази від американської команди з тим, що він має подбати, щоб усе було точно виконане. Оту зміну виправдується ще й тим, що вже переведено денацифікацію в тій полосі до того ступня, що можна собі на таке дозволити. Та дехто твердить, що так не є, а навіть каже, що є навіпаки.

ДВА ПОГЛЯДИ ЩОДО НІМЕЧЧИНИ.

В Аліантській Контрольній Раді, що керує з Берліна цілою аліантською окупацією Німеччини, є два різні погляди, як ту окупацію вести. Одні є за те, щоб держатись точно ухвал Потсдамської Конференції, а ті ухвали є висловом цього, що думає і пише про Німеччину Генрі Моргентав мол., бувший секретар скарбу. Він є за цілковиту переімену Німеччини в хліборобську країну і позбавлення її всієї промисловості, що допомагала в минулому німецькому зброєнню, а тим і спричиняла воєнні вибухи. Інші є того погляду, що Німеччина, позбавлена індустрії, буде нещастям не тільки для німців, але для цілої західної Європи, яка була пристосована до цієї індустрії. Вони кажуть, що заки перенесеться ту індустрію до інших європейських країн, не можна її нищити, бо вона потрібна для Німеччини та інших країн. Так думає назагал Британія, а вчасті й Америка, а також і Франція. За перший погляд є Совети.

ДУМАЄ, ЩО НАЦІЗМ ЗАГИНУВ.

Такої думки є німецький полевий маршал Альберт Кесельрінг, відомий з впертої оборони північної Італії. Він буде теж суджений воєнним трибуналом в Нормінберзі, але тим, як виходилоб, дуже не журиться. Він каже, що хоч нацизм пропав у Німеччині, то може зродиться якась інша форма фашизму шляхом „політичної революції“. Щоб таке не сталося, каже він, треба, щоб Аліанти сказали німецькому народови, що його жде забезпечена будуччина.

ХАРЧІ ДЛЯ БІЖЕНЦІВ.

Ген. Двайт Айзенгавер заявив, що біженці, що знаходяться в американській зоні, будуть харчовані вдвоє краще ніж німецьке населення. Харчі будуть діставати з американських воєнних складів, з німецьких засобів і тих, що були призначені для полонених.

КРАМЕР ПРОБУЄ „ВИПРАВДУВАТИСЬ“.

Йозеф Крамер, що заряджував концентраційні табори в Освенцімі та Бельзен, вже не твердить на суді, що в тих таборах людей не били і тортурували та не палили. Каже, що він тільки виконував як слухняний член нацистської партії, що йому приказувано. Його оборонець з уряду, британський майор Т. С. Винвуд, представляв його британському воєнному судови як „офіру“, що терпить через Гайнріха Гімлера, начальника Гестапо, що видавав прикази. Крамер виправдувався тим, що кімнати, де душили людей газом, були поза його юрисдикцією. Це вища влада тим заряджувала. Винвуд, що є в цивільнім житті лондонським адвокатом, казав, що він взявся обороняти Крамера, хоч йому дали ту оборону в останній хвилині, тому, що „кожна людина має право на справедливий суд“. При тому сказав, що концентраційні табори не є „німецьким винаходом“, бо їх вживали „перші британці в часі війни з бурами в Полудневій Африці“, а теж вживають їх тепер в Єгипті, де „перебувають несподівані елементи з Греції“.

ЯК НІМЦІ ВБИВАЛИ „НЕВІЛЬНИКІВ“?

У Вісбаден, в Німеччині, відбувається суд над сімома німцями, між якими є одна жінка, за масове мордвання польських і російських „невільників-робітників“, що їх нацистська влада силою забрала до Німеччини. Це історія триповерхового дому в Гадамар, де винищували застрікуваним десяти тисяч німців, що мали бути умово хорі. Там замордовано в такий самий спосіб 400 згаданих робітників, в чому були жінки і малі діти. Виходить, що мордували їх, бо вони були хорві й не могли працювати. До цього дому смерті спроваджувано їх ніби на лікування. Як кого положено на ліжку, то той вже був другого дня мертвим. Оборона видвинула питання, чи американський суд може судити, бо тут іде про чужинців, з якими німці повелися так, як і з своїми.

"СВОБОДА" (Ukrainian Daily)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc., at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1103 of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Classified Advertising Department, 597-7th Ave., New York 18, N. Y. BRyant 9-0582

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
Початкова ціна три цента.		Three cents a copy.	
На рік	\$7.00	One year	\$7.00
На шість місяців	\$3.75	Six months	\$3.75
На три місяці	\$2.00	Three months	\$2.00
В Джерсі Сіті і Заграницю:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	\$10.00	One year	\$10.00
На шість місяців	\$5.25	Six months	\$5.25
На три місяці	\$2.75	Three months	\$2.75

За оголошення редакції не відповідає.

На кожну зміну адреси платиться 10 центів.

Адреса: "СВОБОДА," P. O. Box 346, JERSEY CITY, N. J.

ХОТИЛИБ ПОГОДИТИ ДИКТАТУРУ З ДЕМОКРАТІЄЮ

Хоч ніхто не ворожить добра з того, що діється на міжнародному полі, то проте теж ніхто не має відваги сказати, що буде з світом, як так далі піде. Значить, що такі кожний хоче проти надії далі надіятись. Себто, що прийде якась опам'ятання, якась злагода між могучими світа цього.

Це природне. Бо які вигляди для світа, коли почалося нове кровопролиття? Та так є, що воно часто приходить, коли його і ніхто не бажає, як його завчасу не оминається. А щоб нещастя оминати, треба ясно знати, звідки воно походить, через що повстає.

Ми знаємо, що розбилися у Лондоні перші справді мирові наради. Розбилися у спосіб, що його можна назвати фатальним, якщо не трагічним. Представники найвищих сил у світі не могли по трох тижнях нарад порозумітися навіть щодо того, щоби видати якийсь спільний комунікат і сказати згідно світові, про що радили. Що гірше: навіть не погодилися на протокол нарад.

Щоби це зрозуміти, уявимо собі, що от в нашому житті, на нашому заступі, зіхалися представники і радили три тижні та розіхалися, не оставивши по собі навіть протоколів з нарад, ні нічого не проголосивши. Щоб то тебе люди говорили! Як не обидливо провід, та й себе самих за цілковиту нездарність, за амбіції одиниць чи організацій, що жадні влади, і т. п.

Подібне, тільки на великій і світовій розмірі, було в Лондоні. Та, як це буває теж у малих гуртах і в малих політиці, заважило властиво в Лондоні на невдачі щось таке, на що не раз мало звертають уваги, коли обговорюють такі речі. Отже заважило — ідейні розходження.

У Лондоні взяли отсе перший раз до практичної повоєнної політики, до впорядкування повоєнного світа. А як можна братися впорядкувати світ, коли нема згоди щодо ідей, на яких має бути побудований новий світовий лад?

Молотов, представник Советів, був, як пишуть кореспонденти, подразнений тим, що у Раді П'ятьох мав завжди проти себе — чотири голоси. Та таких голосів могло легко бути і сорок, якщо б ці наради поішрили. Цеж стоїть представник одного світа — диктатури і тоталітаризму — проти другого, що не хоче диктатури і тоталітаризмів! І як це погодити, коли як одна острона, так і друга хочуть закріпити в світі свої позиції.

На нашу думку не буде між Аліантами порозуміння так довго, поки не буде вияснене остаточно відношення демократії до диктатури і тоталітаризмів у будучині, себто в новому світовому порядку. А як вони можуть в будучині побіч себе існувати і разом співпрацювати — того не сказала нам теперішня конференція у Лондоні. У війні така спілка була можлива, але в мирі — надто тяжка і складна. Отсе все, що досі знаємо про можливості такої спілки.

Перемогла цивілізація — збігів вратовані

Приказ генерала Двайта Айзенгавера, щоби в американській зоні в Німеччині більше не змушувати силою советських громадян вертати під Совети, треба поводити в першу чергу як перемогу культури над варварством. А це тому, бо советське домагання дістати силою невинних утікачів на те, щоб їх знищити, є варварством. Нема, назагал, таких людей у світі, щоб не хотіли вертати до своєї рідної хати. Сама людська природа просто силою тягне кожного до рідного гнізда. А інакше може бути тільки у виняткових випадках. Можуть знайтися тільки одиниці, яким такі речі більше чи менше байдужі. Та ніколи не може таке бути з сотками тисяч людей чи з мільйонами. А саме так є з великою частиною українських біженців в Європі, як є теж і з біженцями інших національностей, що теж не хочуть вертати під Совети. Всі вони не можуть вертати, бо рідної землі ніколи не побачуть і на ній жити не будуть. Вони або відразу будуть зліквідовані, або вислані на повільну смерть на Сибір.

Отже про таких людей є мова, коли говориться про біженців, а не про тих, що можуть вертати прийнятні в надії, що вдержаться при житті і залишаться на своїй землі. Кожна розумна людина буде за те, щоб його рідні вертали на рідну землю, а не пропадали мільйонами чи навіть тисячами на чужині. Та тут не про таке мова!

Совети добре знали, що робили, коли вимагали в Ялті на президенті Рузвельті, що всі советські громадяни мусять бути віддані до Советів. Можна догадуватися, що якщо президент Рузвельт дав тоді на таку згоду, то цілком певно не уявляв собі такої проблеми, як та, з якою тепер мають до діла західні демократії, а зокрема Мілітарне Управління Злучених Держав. Він мабуть і не припускав, що може зйти аж така есентуальність, що американські воїни, що боролися за знищення диктатур та тоталітаризмів, будуть змушені по виграї війни вживати зброї, щоби гнати людей під диктатуру, що те залишилася, та яку вони ненавидять. Однак Совети усе це добре передбачували. Вони певно знали, що не захочуть вертати під Совети великі маси з тих, що були під ними хоч короткий час. Вони знали, що не захочуть вернути активні борці за свободу, бо їх ждала смерть чи тюрма та заслання.

Та тих усіх советська влада саме хотіла дістати. Саме їх вона хотіла винищити. І саме

завдяки їм вона вимогла в Ялті отсей примус повороту. Бож де є такий уряд, якщо він людський, що може припускати, щоб хтось не хотів вертати під рідну стріху? Та советська диктатура свідомо, що її піддані знають, що вона не є людська, та що вона закатрує в себе в той чи інший спосіб кожну людину, що їй поставити якийсь опір, хочби навіть і чисто теоретичний, хочби тільки в уяві цього уряду. І тому, передбачуючи, що велика маса людей не схоче вертати у Совети, Сталін підступом виміг у Ялті згоду на примусову репатріацію, рахуючи на те, що ні президентів Рузвельтові, ні кому другому нав'язати у голову не впаде, що тут якийсь заковика. Просто будуть думати як американці. А що кожний американець, воєн чи цивільний, не бувши в рідних сторонах кілька років, ще подякує кожній владі, що йому помагає якнайшорше вернути, то так мабуть думав і през. Рузвельт про поворот советських горожан і воєнів до Советів. Та воно є у дійсності цілком інакше...

Не знаємо, чи так остане, як зарядив тепер ген. Айзенгавер. Він вправді сплинив примусове видалювання до Советів, але з тим застереженням, що так останеться так довго, поки Вашингтон не зарядить інакше.

Далі чуваймо!

Треба надіятись, що наш уряд не змінить зарядження ген. Айзенгавера. Та проте не забуваймо, що ми живемо в часі різних політичних "несподіванок". Діються різні компроміси, різні уступки. І на це Совети найбільше рахують. Вони ставлять часто сильну опозицію щодо багатьох справ, рахуючи заздалегідь на те, що вони відстануть, як тут чи там уступлять. До таких справ, що є для Советів дуже важливі, належить і проблема повороту до Советів усіх біженців, яких советський уряд проголошує советськими громадянами. Вже те, що тепер взагалі нема таких нарад, підчас яких советські представники не налягали на Англію та Америку, щоби вони видаляли з своїх зон в Німеччині советських підданих, вказує наглядно, що ця справа для них дуже важна. З того треба вносити, що вони і далі будуть натискати, та що не поставлять ту справу як точку "торгу" за якусь більше уступку Америці та Англії.

Супроти того нам треба далі над тою справою чувати. Нам треба висказати подяку нашому уряду і ген. Айзенгаверові за гуманний вчинок і здержання примусової висилки біженців до Советів, а рівно

ночасно наставати, щоб той приказ не був ніяким способом змінений. В британській зоні та справа вже давно так якби наладнана, бо британці не помагають советським агентам забирати силою людей з таборів і висилати проти їх волі до Советів. Тепер таке саме буде остаточно й в американській зоні, де, а це треба теж твердити, вправді советські агенти бушували, але з не дуже великим успіхом. Тільки там висіла досі небезпека, що біженців таки можуть віддати в советські руки. Тепер і та небезпека минула. Проте, як сказано, теж і нам треба дати дбати, щоби ця небезпека минула не хвилино, але назавжди.

Пам'ятаймо, що якщо тепер діється щось таке, що іде в розріз з тайними ухвалами в Ялті, то це діється тільки під сильним натиском американської опії. В цілій Америці сайдний протест проти таких точок угоди, які ідуть у розріз з американськими поняттями про людську свободу, азілі, і т. п. Зміна, яка наступила, є виливом негодования збоку самих американських воєнів, які змушені віддавати советській диктатурі таких невинних людей, що визнають такі самі ідеали, як американці.

З цього всього теж і наука. В Америці публічна опія така заважає. З нею рахується уряд. І проти неї він не піде.

Далі: тепер є і добра нагода для такої акції. Всюди в Америці негодования за поступовання Советів в часі лондонських нарад. У Вашингтоні підніслись тепер такі голоси, що якщо Совети дозволяють собі тепер напад "вирішувати" до того, що було, якби їм це відкривати тайну з атомової бомби? Навіть такий сенатор як Том Конеллі, що постійно, як голова Сенатського Комітету для Справ Закордонних, попірає таку політику уряду, яка "уступає" Советам, тепер обурився. Це він заявився за те, щоб не видавати тайни атомової бомби, бо "кажучи щиро, є держави, яким я не міг би довіряти". А як пишуть вашингтонські кореспонденти, немає найменшого сумніву, кого мав на думці сенатор Конеллі. Це — Росія. Так просто пишуть.

Таке наставлення в урядових колах дає тепер кращу можливість помогти звідси нещасливим жертвам советського терору і советської диктатури. Це треба використати теж і американським українцям. Треба слати з наших організацій, церков, віт та нарад до нашого уряду і до ген. Айзенгавера признання за добре і гуманне діло здержання примусової висилки біженців в Європі під советську диктатуру, а разом наставати, щоб це гуманне зарядження не було тимчасовим, але остаточно і незмінним.

Всесвітня кипячка — нафта

Перший великий страйк після закінчення війни наладив президент на підставі уповноваження ще з воєнних часів, посилаючи на боці інші більші страйки, які вибухали перед тим. Є це страйк в рафінеріях нафти, тобто у "фабриках", де перероблюють нафту на газолін. Страйк покінчено в такий спосіб, що уряд перебрав 26 рафінерій кипячки і наказав робітникам вернути до праці, а як причину подав, що рафінерії, які остали чинні, "не вистарчають для простих мілітарних вимог і для мінімальних вимог для підтримки воєнної активності на домашньому фронті".

Це нагадує нам, що Америка має тепер велетенську воденну, а ще більше торговельну флоту, яка мусить обслуговувати цілий Великий Океан після окупації Японії, мусить бути у безпечній звязку зі своєю армією в Європі та мусить доставляти харчі й інші матеріали майже для цього світу.

Недавно прилетіли американські летуни з Японії просто до Шікаго, а ось щойно вернули перші американські летуни з пробної подорожі довкруги земного глобу. Летунські підприємства теж так розвинені, що вони приготувалися стати головним перевозним засобом для людей, посилаючи перевіз краму й важких матеріалів залізницями на суходолі, а кораблями на морі. А розвиток автомобільного промислу жде нової повоєнної нагоди.

Як кораблі, так і літаки і авіа потребують нафти для відбуття подорожі. Без цієї нафти — кипячки і без рафінованої з неї газоліни як морської так і повітряної флоту мусить стати і само посідання цих засобів на теперішні часи були майже непридатними, коли нема чим їх порушувати. На випадок наглої війни з такими засобами, які тепер розвинено, програє війну той, хто не має нафти.

Це є причина, чому йде тепер таке гарячкове пошукування нових джерел нафти. Дехто підозріває, що головною причиною напруження між Англією й Советами є це, що Англія на спілку з Америкою заключила контракт на експлуатацію нафти в Іраку, американські фірми дістали концесію на пошукування кипячки в Етіопії, а Совети не хочуть вступитися з другого великого нафтового терену, тобто з Ірану. Так треба розуміти вияснення незгоди на конференції міністрів зграїничних справ Великої П'ятки в Лондоні, коли один американський кореспондент написав, що їх оприлюднення "буде смердіння", очевидно... нафтою.

Що нафтова кипячка є предметом розпучливих пошуку-

вань пізнати з цього, що президент Злучених Держав Гері Труман своїм розпорядком з 28. вересня прокламував права Злучених Держав до прибережної території до глибини 600 стій, безогляду на ширину, щоб на цій смузі мати право до всіх мінералів. До "мінералів" зараховано теж і нафту.

Дивним виглядає для пересічного громадянина, коли прокламація домагається права до смуги у 600 стій в глибину під водою. Але знавці вже давно розуміють, про що йде. У Злучених Державах високо розвинена наука геофізики, яка займається пошукуванням за підземними покладами мінералів і нафти. Геофізика придумала інструменти, якими можуть відкривати нафту, що находиться тисячі стій під землею. Перед роком було в Злучених Державах 64 геофізичних експедицій, які пошукували за нафтою на територіях поза Злученими Державами. Тепер їх є вже 105. Найбільше експедицій, бо аж 61 є в околиці Карибського моря, отже між Північною і Південною Америкою. Потім працюють 21 нафтових дружин в Мексику, в Центральній Америці і Західній Індії. Окремо ще є 12 партій в південно-американських краях, а 11 — в Європі й Африці. Ці експедиції просто наймаються на роботу за запладою якихсь підприємств, приватних чи державних, і мають готові машини до верчення та до експлуатавання. Росія не хоче наймати в Америці нафтових дружин, а закуповує звідси інструменти ціною 20,000 до 40,000 дол. Нафтові експедиції румчать за те, що в якійсь землі була колись нафта, але не румчать, чи вона там ще є ще тепер, бо... може, відпустили

попад землю в інші околиці перед тисячами літ. Способи відкривання є так далекі розвинені, що напр. в перуанських джунглях відкрили нафту з тлака. Описі почали в тому місці вертати і довертілися. Однак само відкриття нафти ще не творить її вартості. Нафта, віддалена тисячі миль від людських босей, є наразі непридатна, бо ще не придумано способів, як її доставити з джунглів до летунських майданів або до прибережних пристаней. Над цим уже працюють знавці, але покищо немає такого певного способу, як от нафтові рури, що проводять кипячку з Тексасу до Ліндена, у стейті Нью Джерсі.

Тому, що в Злучених Державах є засоби транспорту кипячки до всіх кінців краю, геофізики провірили вже майже всю територію нашого краю і тому 75% до 80% світової нафти експлуатують тут. Та це не спливає підприємців людей від дальших пошукувань в кількох стейтах. Осередком їх є даліше Тексас і Оклахома, а вчасі війни відкрили найбільше джерело кипячки в Колорадо, в околиці Ранглі. Там уже тепер є 20 нафтових заокіпів. Луїзіана, Норт Кароліна, Джорджія, Флорида й деякі інші стейти були довший час занедбані і щойно найновішими часами почалися енергійні геофізичні дослідження у цих околицях. В парі з тим іде на велику скалю спекуляція з нафтою і мабуть тому уряд посягає з думкою наложити стелю на ціну землі, щоб припинити нездорові прояви.

сорові. Тут барви строго підібрані, меблів навіть обмаль.

(Дальше буде).

В кожній українській хаті повинен знаходитися часопис "Свобода".

ОЛЕКСАНДЕР ЛУГОВИЙ

БЕЗХАТНИЙ

(Повість з імігрантського життя в Канаді, нагороджена на Літературнім Конкурсі У. Н. Союзу).

90)

(Всі права застережені)

Не оподівався Безхатний до вечора зустрітись з дітьми судді. Листопад, дівтора певно проводить діти у школі. Двоє старших можливо десь у місті, в середній школі. Питати про них не наважувався, а суддя знов не говорив. Та з хати першою вибігла найменша, Патриція. Хвилю пригладася з віддалі, — кого то батько привіз з собою. Щось крикнула до дверей. Слідом вийшов Едвард Дорінсайд Молодший, за ним Маріянна.

— Кого я бачу? — закликав Дорінсайд-син. — Мистер МекТремп! Ви пам'ятаєте мене?

— Щоб пак! Певно! Як по-

живаєш, Едвард? — привітався Безхатний.

— А, пам'ятаєш, як мене звать! — зрадів хлопчина.

— Гало, Микита Волокита! — наставила руку Патриція.

— Тепер вже не Микита Волокита, ні МекТремп! — заперечив батько. — Як казав вам, діти, як мистер Безхатного зовуть.

— Ну, вибачайте! Не знав я, що ви у дома! — Безхатний заговорив заклопотано. — Думав, що ви десь у місті в школі... І нічого для вас не купив! — виправдувався.

— Аби тільки клопоту! Мають все, що їм потрібно. Мої діти на дарунки не ласі — суд-

дя зоспокоював гостя.

— Ми до школи не ходимо. Вдома учимося — заявила Патриція.

— Всі троє? — здивувався Безхатний.

— Егеж, — потвердив Едвард.

— Самі з дружиною їх учимо. В школі навчання йде не так успішно. Трапляються всякі учні, бистроумні і повільні. А мої за рік проходять у дома по два й навіть три роки шкільної науки. Швидко все схоплюють! — хвалив дітей суддя.

Менші діти зразу стали з Безхатним за "панібратів". Старша дівчина привіталася надто поважно. Досить по-правно, хоч з акцентом, вимовила "Безхатний".

— Гомлеє! — Безхатний поправив її сміючись. — Буде вам лекше вимовляти, а значення одно й те саме.

— До річи — запитав суддя.

— Безхатний — це ваше справжнє назвище? Дивно во-

но якось звучить. І зміст не аж надто естетичний, особливо в перекладі на англійське.

— Казав же вам колись, пане суддя, що Микита Волокита — назвище для мене найбільше відповідне! — всміхнувся Безхатний.

— Естетичне воно чи ні, та мінати його не буду. На світі між різними народами багато існує неестетичних назвищ, навіть вульгарних, вульгарних. Звинили тому колись власники невеличкого. Кожному, по плечому, приліпили згрідливу кличку, а з часом кличка перейшла в урядові реєстри, вже як родинне прізвище. Таке й з моїм назвищем. Я часом надумую, чи не змінити мені назвища на Микиту Волокиту? Занадто воно влучне! І трапляється не часто. А в наші часи стало синонімом певної категорії людей.

— Ну, Микита Волокита! То це на себе вимовляли!

— Безхатний, чи Волокита — поняття споріднені. Під і-

м'ям Безхатного приїхав я до цього краю. Я справдіж хати не маю. Зрештою, назвище людини не понижує, скорше людина понижує своє назвище. Тай назвище чудернацьких забавою в світі. Візьмим, наприклад, давнє римське назвище — Калігула. Значить воно: волячий чобіт, річ не аж надто шанована. Філософ Заратустра в перекладі значить: старий верблюд, добре що хоч не осел. Поет Ботічеллі — тільки пляшечка. Діжовано Бокаччіо — Іван Мордатий, Тінторетто — красильщик, Матіно — дворова собачка, Паункаре — квадратний кутлак. А був же в давнину достойник римський — Сергій Бокка ді Порко. В перекладі це назвище значить: ні більше ні менше, як: Свистяча Морда... Всі згадані особини назвищ не міняли, хоч як вони неблагозвучні. Не міняти йому і я, благозвучне воно, чи ні.

— Так, дійсно... — погодився суддя. — Свого назвища

немає чого зрештою соромитися. Я так сказав, тільки до слова. Непевний був, чи це ваше назвище правдиве. Тепер задоволений, — ви маєте свою гордість! Ходімо до хати!

Хатня обстановка не виглядала багатою. Умебльована за те зо смаком. Не було в кімнатах нічого кричущого, ріжучого очі. Не було нічого зайвого, чи такого, що стоялоб не на своїй місці. Доводилося Безхатному бачити в Канаді не одну хату різних інтелігентів своєї національності. Гардини на вікнах там зправила — або червоної, або якоїсь цяцкуватої, сорокатої барви; ріжуча очі мішанина барв на стінах, не однакове оббиття крісел. Меблі накопичені як будь, що й повернутися нема як. Виглядає на склад старих меблів, не на витальню! На столах і кріслах, також з правилами, старі видання всяких "триу", "лов", "детективів" та всяких інших "сторіз", що ними так зачитуються всякі пані профе-

КОМУНІКАТ ЗЛУЧЕНОГО УКРАЇНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКОГО ДОПОМОГОВОГО КОМІТЕТУ (ЖОВТЕНЬ, 1945)

1) Постанови Регістрації:

В доповненні звіту у справі регістрації Злученого У. А. Д. Комітету треба додати, що в часі загальної кампанії Воєнного Фонду, Державної Позички та кампанії Червоного Хреста наш Комітет має з такими акціями якнайбільше кооперувати.

Рівнож подаємо до відома нашим Комітетам в Європі, що вони зобов'язані подавати точні звіти з розподілу. Точка Президентської Ради в цій справі каже:

"In the case of funds or supplies sent to the foreign distributors listed above the Board will hold the Committee fully responsible for assuring that such distributors will administer the Committee's resources in accordance with the requirements of government authorities in the countries where these resources are used, that the distributors will administer these American relief resources to needy Ukrainian refugees without discrimination on the basis of political or religious beliefs, and that the distributors will supply full reports as to the disposition of all resources supplied by the committee."

(В українській перекладі це значить: "Щодо фондів та матеріалів, висланих за кордон для роздачі установам як уже згадано, Рада буде вважати Комітет відповідальним за те, щоб він вживався, як ці установи роздавали жертви призначені Комітетом згідно з вимогами урядових чинників у цих країнах, де тих жертв вживається; чи установи, які займаються роздаванням, справді роздавали ці американські допомогі дари потребуючим українським біженцям без різниці на політичні та релігійні погляди; та чи ці установи складають повний звіт із усіх розданих дарів, пересланих їм Комітетом").

Комітет вживає в останні у всіх українців у Франції, Швейцарії та інших країнах, щоб вони творили в кожній країні тільки один Допомоговий Комітет, з тим, що цей Комітет мусить бути без політичної закорки та визнаний місцевою владою.

Комітет назначив своїх представників на Францію, Бельгію, Італію та Велику Британію і ці представники мають одностайно і повне право поширити вже так існуючі Комітети та розділювати поміч видану до цих країн.

2) Поміч студентам:

Допомоговий Комітет робить заходи перед швейцарським урядом, щоб забезпечити можливість студій нашим студентам на швейцарських університетах в той спосіб, щоб поміч студентам давав швейцарський уряд з фондів

доставлених нашим Комітетом.

Рівночасно прохаємо наші допомогові комітети у Франції, Бельгії та Італії зробити листу студентів та подати їх імена, місце стуків — та приблизно кошти їх прожиття.

3) Ратувати наших людей.

Усім нашим жертвам війни, які знаходяться тепер на іміграції в чужих країнах треба вислати негайно афідевіти з задовою, що американський горожанин хоче заопікуватися даною особою. Цей афідевіт в кількох примірниках вислати до осіб, з якими вже встановлено зв'язок, а також вислати копію через Міжнародний Червоний Хрест:

International Red Cross
Geneva, Switzerland.

з проханням, щоб вони переслали афідевіт для вказаної особи.

Рівнож звертатись в справах еміграції до:

Intergovernmental Committee
on Refugees

19 Hill St., Berkeley Square
London W. 1. England

та всюди покликуватись на

Український Американський Допомоговий Комітет.

4) Перша Поміч:

Як самостійна допомога одиниці — Злучений У. А. Д. Комітет вислав в місяці вересня таку поміч українським жертвам війни:

Франція	\$5,000
Бельгія	5,000
Швейцарія	2,000
Італія	1,000.

Разом \$13,000

Рівночасно Комітет вислав через Французький Допомоговий Комітет 50 пакунків (бейлів) одиниці до Парижа — та 50 пакунків (бейлів) одиниці до Брюсселя через Бельгійський Допомоговий Комітет.

Зараз по одержанню перших звітів посланих будуть відходити тепер правильно кожного місяця.

Комітет стверджує, що о. Мітрат Перрідон у Парижі не одержав ніяких фондів, бо вислані \$12,000 не були доручені з причин поданих в попередньому комунікаті та вернулись в цілості до каси Комітету.

Злучений Український Американський Допомоговий Комітет.

P. O. Box 1661

Philadelphia 5, Pa.

Що писала "Свобода" тому 40 років?

28. вересня 1905. р.

НОВІ УКРАЇНСЬКІ ТОВАРИСТВА.

Дня 23. вересня відбулося свято відкриття першої української читальні "Товариства Народної Помічі" в Нью-Йорку. Вписалося кілька десятків членів. До уряду вибрані: Василь Савицький, предс.; Гр. Климкович, П. Ярма, Андрій Корпан, Лев Угорчак, П. Жук, Н. Кручовий. Читальня приміщена під ч. 118 1ст 4-та вул. — Дня 13. серпня заохочено Братство ім. св. Миколая в Бюфало під ч. 1250 Клінтон Ст. До нього вписалося 20 членів, а потім ще приступило 15. При тім рішили побудувати хоч би й убогу церкву і купили 3 парцелі, а на них відбулося посвячення угодного каменя 17. вересня. За комітет: Буката Микола, Шелест Василь, Микетяк Дмитро.

АРЕШТУВАЛИ ПРАВОСЛАВНОГО ЄПІСКОПА В БРУКЛІНІ.

Перед пліційним судом у Брукліні станув 19. вересня як обвинувачений православний єпископ Рафаїл Гаванін з 4-своїми прихильниками. Проти нього ворогував редактор сирійської газети Нагум Магасер, бо вважав його за російського агента. У газеті помістив він статтю з відомостями, що єпископ бере гроші від російського уряду на те, щоб вести агітацію в користь Росії між греками й сирійцями. Єпископ узурює свій і своїх прихильників в революції і вони напали на дім Магасера. Коли ввійшли до середини, їх звідти викинули, але зате на вулиці почалася стрілянина. Один противник єпископа був ранений в ногу, але на частя поліція прибігла в пору і напасники почали тікати. Єпископа зловили, але вчасі втечі він відкинув від себе револьвер. Як його арештували, російський консул вмишався у справу і єпископа випустили. Вчасі розправи консул доказував, що єпископові посилали погрози і тому він носив револьвер.

5. жовтня 1905. р.

ВИДАВНИЦТВО ІМ. А. БОНЧЕВСЬКОГО.

Як звісно, покійний о. А. Бончевський записав перед своєю смертю 500 доларів на видавництво просвітних книжечок для американських українців і в квітні 1904. р. появилася перша книжечка цього видавництва. Зогляду на невелике число передплатників установлено ціну за книжечку \$1.50 на рік з тим, що цину мають описати знижати. Тому, що досі зголосилося лише 200 передплатників, ціна остається тасам. Видавництво називається "Слово". Але тому, що в Канаді появилася консервативна газета в українській мові з тим самим іменем, видавництво змінило назву на "Читальня". Його адреса: Поштовий ящик 353, Скрантон, Па.

ПОШУКУЄМО 352 ЖЕРТВОДАВЦІВ по \$100

НАДЗВИЧАЙНА КАМПАНІЯ "СВОБОДИ" НА ДОПОМОГУ УКРАЇНСЬКИМ ЖЕРТВАМ ВІЙНИ

"Свобода", орган Українського Народного Союзу, садома того, що її читачі та члени і відділи У. Н. Союзу були завжди прикладом жертвенності в кожній гуманітарній акції американських українців, закликає їх тепер до активної та жертвенної участі в проголошеній отсним надзвичайній кампанії, якої ціллю є знайти 500 жертводавців (осіб, товариств, чи відділів), з яких кожний зложив би одноразово не менше як \$100 на допомогу найнещасливішим з нещасливих — українським жертвам війни.

Дальші жертви в цій надзвичайній кампанії "Свободи" на допомогу українським жертвам війни зложили:
148) Артистка Ольга Лепкова, Нью-Йорк, Н. Г. \$ 100.00
Попередньо проголошено

Разом \$14,850.00

ХТО НАСТУПНИЙ?

Дальші жертви — по сто доларів чи більше — просимо слати чеками чи поштовими переказами, виписаними на "Свободу", на таку адресу:

СВОБОДА

P. O. BOX 346 JERSEY CITY 3, N. J.

Демократія тепер здає іспит такий, як ніколи передше. І на цих островах ми мусимо підтримувати її так, як підтримували в чорних днях 1940 і 1941 року — всіми своїми силами, всією своєю дбайливістю і всією нашою незнищимою і невичерпною силою.

Так, демократія здає іспит. Жадна філософія насилля, тортур і екстермінації не змогла привернути людству Богом даного демократичного права, хіба, що врятована демократія напише новий уступ історії, оснований на християнських засадах.

(Кінець буде)

ЖАРТИ

Злібний лікар.

В Китаю є такий закон, що на його підставі кожний лікар, якому умре пацієнт, мусить на дверях своєї канцелярії засвітити світло. Один китаець запросив лікаря до хворої жінки.

По дорозі китаець сказав лікарю, що він зидив від одного лікаря до другого, шукаючи такого, щоб у нього було найменше літарок. Врешті знайшов такого, що в нього було тільки п'ять червоних літарок. Китаець задзвонив до нього, розговорився з ним і поїхав разом із ним до хворої.

По дорозі китаець зложив

Гострий господар.

Власник маєтку Шкурорудні славний із свого скупарства. Він наняв нового парубка і каже:

— Спати будеш в рбрі, а в 4-тій зранку прийде мене збудити.

Парубок приходить на другий день день 5 хвилини по 4-й.

— Шож ти собі думаєш, що в нас можна ціле передполудне ходити собі на прохід?

ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.

ШКІЛЬНІ КНИЖКИ

КУПІТЬ ІА ПОТРІБНІ КНИЖКИ!

Не досить писати дитину до школи. Треба й ще дати книжки, без котрих вона не може навчитися читати, а потім книжки, щоб заохотили її читати.

Ось Вам вибір таких книжок для дітей:

ПЕРША КНИЖЕЧКА (Буквар) М. Матвійчука 50 ц.

ДРУГА КНИЖЕЧКА (читанка для 2. класу) М. Матвійчука 55 ц.

ЧЕТВЕРТА КНИЖЕЧКА (читанка для 4. класу) М. Матвійчука 75 ц.

ШКІЛЬНИЙ СПІВАНІК у двох частих. Зладив Ф. Колеса 75 ц.

ПОЧАТКОВА ГЕОГРАФІЯ, написав Степан Рудницький для народних шкіл 60 ц.

МАТЕМАТИКА, Ів. Андрушенка, практичні поради з арифметики та геометрії, опр. 50 ц.

ПРИГОДИ РОМКА БОМКА, Я. Вільшенка. Веселі вірші з малюнками для добрих дітей. 30 ц.

МАЛА ІСТОРІЯ УКРАЇНИ, І. Крипакевича 15 ц.

МАЛИЙ КАТЕХИЗМ християнсько-католицької релігії. Уложив о. Іван Рудович 35 ц.

ХРИСТІАНСЬКО-КАТОЛИЦЬКА НАУКА ВІРИ в біблійних оповіданнях для дітей. о. С. Біленький 50 ц.

ДЛЯ УЧИТЕЛІВ:

МЕТОДИЧНИЙ ПІДРУЧНИК до навчання перших початків українського письма. Зладив М. Матвійчук 75 ц.

Замовлення слати:

"СВОБОДА" 81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY 3, N. J.

У ЦІ ЧАСИ, КОЛИ ЗАХІДНІ ДЕМОКРАТІ

в боротьбі проти тоталітарних диктаторів шукають способів мирної співпраці народів і держав, одною з книжок справді на часі є книжка про Україну, її минуле і сучасне:

"ІСТОРІЯ УКРАЇНИ"

проф. МИХ. ГРУШЕВСЬКОГО в англійському перекладі:

A HISTORY OF UKRAINE

By MICHAEL HRUSHEVSKY

СТОРИН 629 4 КАРТИ (мапи) PRICE \$4.00

Для замовлення вирийте понижий купон і зашліть зо замовленням.

ДО КНИГАРНІ "СВОБОДИ", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

Посилаю осьтут _____ доларів моні-ордером (чеком) і прошу вислати мені _____ примірників Історії України проф. Михайла Грушевського в англійським перекладі.

Ім'я _____

Адреса _____

Місто _____

Стеф _____

Стеф _____

Стеф _____

Стеф _____

Стеф _____

Стеф _____

Стеф _____

Стеф _____

Особливі вимоги в користь скитальців.

Тому я в імені українських збігців, які вмішані в ту репатріацію та в імені прочих, прохаю канадійський уряд переслати урядово британському і американському урядам заклик припинити насильну репатріацію скитальців, а також ласкаво узглядити ці особливі вимоги:

1. — Дати дозвіл представникам Українського Допомогого Комітетів відвідувати різні табори й околиці, де нахо-

РОБІТНИЦІ І РОБІТНИКИ

Як шукаєте за працею, або хочете змінити що, що тепер маєте, на кращу, то зголосіться до тих підприємств, котрі подають оголошення за робітницями й робітниками в "Свободі". Зголошувачись у них скажіть ім виразно, що ви читали їхні оголошення в нашій газеті.

дяться українці - скитальці. Ті

представники повинні би діяти по інструкціях британських та американських командантів у ланних полосах.

2. — Щоб там, де є відповідне число скитальців - українців, вони були зорганізовані або мали дозвіл зорганізуватись в українські скитальчі табори та щоб їм дозволено організувати свої власні добродільні комітети. В такому випадку всяка матеріальна поміч призначена для українців певніше доставалась би їм.

3. — Щоб радіові вісти та інформації — які тепер пересилаються в Європу на різних мовах, крім української — були також подавані в українській мові. Бо тепер всі важні інформації передаються на радіо у мовах, які не зовсім є зрозумілі для українців.

4. — Щоб британські та американські військові уряди самі видавали та проголошували методи поступування відносно проблем, які торкаються скитальців, замість того, щоб російські та інші представництва вносили замішання серед скитальців - українців.

5. — Дати дозвіл скитальцям-українцям видавати, друкувати й розсилати "новинарські листи" в українській мові для користі скитальців-українців так, що не робиться в російській, польській та деяких інших мовах.

З цих п'ятих особливих домагань, які я оце предкладаю урядові та цій достойній палаті, ясно видно, що українці не тільки поділяють нещасну долю скитального життя, але й навіть не дано їм тих прав, які дано польським, російським та іншим скитальцям. Саме звиди тих жорстоких і жалких обставин і через трагічну долю скитальців - українців я предкладаю цю справу.

Демократія здає іспит.

На закінчення дозвольте мені прочитати уступ із промови п. Чорчила, яку виголосив він у британському парламенті 16. серпня 1945, а яка була запропонована в британському Генсарті тогож дня. Цей уступ описує сцену з сьогодишньої трагічної світової драми, якої я навіть не пробую описувати

Праця для жінок і муштин WANT ADS

Classified Department—Bergen 4-5237—Bergen 9-4843

ПОТРІБНО ЖЕНЩИН

ДІВЧАТ

у віці 16 до 40

НЕ ТРЕБА ДОСВІДУ

Як робити при виробі поживи

ПАКУВАННЯ

НАПІВЛЮВАННЯ

І БАГАТО ІНШИХ

КОРИСНИХ РОБІТ

5 днів тижнево

пів дня в суботу, як хочуть

ПОСТІЙНА ПРАЦЯ

ЗНАМЕНИТА БУДУЩІСТЬ

BERRY BISCUIT CORP.

963 NEWARK AVE.

ELIZABETH, N. J.

Berlin 12 Box 3 Ньюарку

ПОТРІБНО ЖЕНЩИН

ОПЕРАТОРОК

досвідчених на мужських сорочках

5 днів тижнево

Час і пів за обертвом, як бажаєте

ДОБРА ПЛАТНЯ

Знамениті робітничі умови

Robert Treat Shirt Manufacturing Co.

204 Morris Ave. (corner 13th Ave.)

Newark, N. J.

ПОТРІБНО ЖЕНЩИН

ОПЕРАТОРОК

досвідчених на мужських сорочках

5 днів тижнево

Час і пів за обертвом, як бажаєте

ДОБРА ПЛАТНЯ

Знамениті робітничі умови

Robert Treat Shirt Manufacturing Co.

204 Morris Ave. (corner 13th Ave.)

Newark, N. J.

ПОТРІБНО ЖЕНЩИН

ОПЕРАТОРОК

досвідчених на мужських сорочках

5 днів тижнево

Час і пів за обертвом, як бажаєте

ДОБРА ПЛАТНЯ

Знамениті робітничі умови

Robert Treat Shirt Manufacturing Co.

204 Morris Ave. (corner 13th Ave.)

Newark, N. J.

ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

ДО УКРАЇНСЬКИХ ПАРОХІЯЛЬНИХ ШІКЛІ!

Дуже гарну статтю помістив "Свобода", з 12. вересня н. р., з нагоди заклику жителів "До життєвих парохіальних шкіл", який то закликає був у "Нью Йорк Таймс", 5. вересня н. р. Ще перед цим було кілька дописів і закликів до українського громадянства в справі наших шкіл, а також була редакційна стаття.

"Свободі" належить велике визнання, що вже 50 років, річницю, накликає громадянство не забувати за рідні наші українські школи. Та ця остання стаття про жителів дуже цікава. Жиди, як би здавалось, навіть не потребують своєї школи і мови, бо в кожній країні говорять мовою країни, що їм потрібне хочби для бізнесу, у яких верховодять. Та проте, як бачимо, жиди наслідують своє громадянство до своїх рідних шкіл в Америці, кажучи, що "життєві парохіальні школи є ті, що об'єднують у собі те все, що є добре в Америці й в Юдаїзмі".

Яке це важке і для нас українців! Скільки в цій для нас доброї науки. Ми до школи були і є байдужні, а навіть дуже байдужні. Пишу ці стрічки, бо маю до діла з нашими школами (вечірніми) вже понад 25 літ і знаю, скільки то нераз треба находитися до хат і напроситися, щоб наші люди посиділи дітей до української школи. Нераз тобді відразу відрижували: "Та пощо моїм дітям це й до української школи! Нашо дитини морочити голову і час трагати! Вона ледви пролізає крізь одну школу, а як буде вчитися це й в українській, то підпаде в англійській-американській".

Ось такі й їм подібні викрутки дають родичі, щоб тільки не післи дитину в українську школу.

Або ще таке: Нашо це дитини тут припадає; хліба з цього їсти не буде, попом не буде!

А дитина, слухаючи таке, посміхається і собі та рада, що їй лишить на боці, та що буде більше часу на забави.

В багатьох випадках родичі хочуть слати дитину, та дитина не хоче йти. Тоді родичі кажуть: "Ну, шовж я відю? Не хоче йти, той годі!" Кажуть родичі, до учителя чи священника: "Говорить ви до мого хлопця чи дівчини, може вас послухає!"

Так. Проблема наших шкіл

дуже трудна. Та проте мусимо наші парохіальні школи підтримувати всіма силами. Мусимо доказувати дітям, що їм потрібно української мови отакими фактами, як цей з "Свободи". Мусимо підходити до дитини гарно, мило, широким, не з страхом або буюком, не зі злістю, чи лайкою. Діти є добрі, навіть дуже добрі, вони послушують маму і тата, як вміло до них промовити. Та кожний учитель чи священник мусить вживати педагогічного способу, лагідного, усміхливого, прихильного, приятельського, а не суворого, диктаторського.

Треба теж зважити, що тепер вже є мало дітей по парохіях, котрих родичі є емігрантами. Тепер вже половина або й більше дітей є від таких родичів, що тут родяться, що часом і не знають української мови, не вміють по українськи читати й писати і не говорять дома по українськи, а по англійськи. Знаю випадки, де маленькі діти вміють тільки трошки по українськи і розуміють цю мову тільки тому, що, як кажуть: "моя бабуся, чи мій дід мене вчить, а тато й мама говорять по англійськи".

Багато молодих, тут роджених наших людей, належать до парохій, але до української школи байдужні, бо самі до неї не ходили. Тут проблема те тяжка. Майже безвихідне положення. Коли таких молодих родичів діти і ходять до української школи, то з ними тяжче як з дітьми, що дома чують українську мову. Таких дітей треба інакше вчити. Треба говорити обидвома мовами, по українськи і по англійськи. Треба самому виробляти систему, таку, щоб цих дітей навчили української мови і то так, як пишеться у статті в "Свободі", щоб дитина не тільки прочитала і написала або віддекламувала та нічого з того не розуміла, а "треба переконуватися, чи дитина вносить з цієї школи те, на що та школа створена".

Хочу поділитися з іншими моїм досвідом. Маю по кільканадцятьох дітей у двох українських школах. Чудові,

гарні діточки, але всі вони майже діти родичів тут роджених, і то таких, що хоч говорячи мовою українською але писати й читати їм не легко. А деякі й не говорять дома по українськи або і не вміють. Однак діточок своїх хотять вчити читати, писати, говорити, співати по українськи. Хотять, щоб ці діточки знали катехізм, свою віру, церковний спів і все, що українське. Пятаю одних таких родичів: "Чому ви не вчилися по українськи?" А вони з жахом відповідають: "Це наших родичів вина, що нас не посилали".

А один випадок був такий: Молодий урядник парохії говорить на мітингу по англійськи, а батько з лавки, з кута обзивається: "Чому не говориш по українськи? А син на те: „А ви чому не сліди мене до української школи, щоб я знав говорити?" Батько застидався, мовчить, і громада мовчить...

Отже з молодими, тут родженими родичами, клопотів щодо школи менше, ніж зі старою генерацією. Коли їм сказати і просити, щоб слали дітей до української школи, то відразу кажуть: "Так. Треба сласти, щоб вміли, бо знаю, як мені тяжко, що мене не слали".

Ось таких дітей я маю і з ними даю собі раду. Підходжу до американського боку мовою українською і англійською. Вчу такі українські пісні співають, що є переведені на англійську мову, або такі англійські, що є переведені на українську. Наприклад: Мати сина кохала, Засвітали козаченьки. Там на горі сніг біленький, Ой ходить сон коло вікон, Як маршем прийде Івас домів (Вен Джані комс маршінг гом еген). Гум ан рендж, Олд овкен бокет, Сівер тредс емонг да годд, Май контрі, Ой кряче, кряче та чорненський ворон, Реве та стоїть. Багато сонця всоли і цвітів у садку, У горах Карпатах, і т. д., а також подібні релігійні. Деякі перекази є мої власні, а більше беру їх з перекладів п. Семенини, Грановського та інших. Скажу, що таких переведених пісень нам здалось більше і більше. Вони в українській школі дітям дуже імпонують і діти їх залюбки і скоро вчуться. Здалисяб і підручники, такі, щоб було в них те саме по українськи і по англійськи, на взір канадійських. Та покищо вчу з підручників Матвійчука. Вони дуже відповідні, тільки треба все з українського пояснити на англійське і дитина все гарно зрозуміє.

Треба з дітьми давати лекції представлення і також все пояснити по англійськи. Тоді вони легко і скоро вчуться роль і все виходять гарно. Діти дуже люблять вистави і з них дуже багато вчуться рідної мови. Правда, це вимагає більше праці від учителів чи священників, але без праці і трудно нічого не вдімо. Щоб мати рідні парохіальні школи, треба праці і ще раз праці. І то праці з трьох сторін: родичів, дітей і учителів.

Ще одне зазначу, що дітям імпонують легкі, коротенькі казки. Треба їм це оповідаати, і зараз питати, чи вони розуміють. З цього вони дуже багато користуються.

Одним словом: нам треба докласти багато праці і праці, щоб наші парохіальні школи були, жили і цвіли, щоб з них діти наші, наша будучність, виховувалися на будучих громадах, провідників, урядників громад і парохій, бо інакше пропадемо безслідно. Ми тішимося нашими молодими провідниками по наших громадах, але їх не буде, як не буде українських шкіл!

Тож кличу до громадянства: Дбаймо про свої українські парохіальні школи! Посилаймо дітей до українських парохіальних шкіл!

о. Степан Мусійчук.

ЗБОРИ ВІДПІЛИ У. Н. СОЮЗУ

КЛІВЛЕНД, О. — Збори Тов. Союзу, від. 385, відбулися в неділю, 14 жовтня, в 1. годині пополудні. Просимо всіх членів прийти на збори і вирішити свої вкладки. Маємо важні справи до пологодження. — В. Воланський, предс.; Г. Кієв, фін. секр.-кас.; П. Калмук.

РАЧЕСТЕР, Н. Дж. — Триквартальні збори Тов. Союзу, від. 367, відбулися в неділю, 14 жовтня, в 1. годині пополудні, в галі церковній. Просимо всіх членів прийти на збори, бо будуть важні справи до рішення, як також контролю дасть звіт за 9 місяців. Просимо членів прийти і вирішити свої вкладки. За уряд: М. Дубас, предс.; А. Гарасим, кас.; М. Ю. Сенек, секр.

ДІТРОИТ, МІШ. — Тов. У. Н. Союзу, від. 292, подає до відома усіх своїх членів, що місячні збори відбулися в неділю, 14 жовтня, в 1. годині пополудні, в галі У. Н. Дому, 4655 Мартін ул. На ці збори мають обов'язково прийти всі ті члени, що платять місячно. Всіх тих членів, що люблять зятати з вкладками, просимо хоч тепер при кінці року вирішити свої вкладки. Не забуваймо про воєнний фонд; ми тримаємо рекорд, хто скільки дав і щоб камінь не було маркітно, як його їм буде з долларом або 50 ц. Хоч війна скінчена, але страждання українського народу не покінчені, треба їм допомогти. — І. Форікс, предс.; І. Андрусевич, кас.; П. Кієв, секр.

СІРАКОЗ, Н. Я. — Тов. Укр. Союзу, від. 399, повідомляє членів, що місячні збори відбулися в неділю, 14 жовтня, в 1. годині пополудні, в У. Н. Домі. Просимо членів прийти на час. — За уряд: О. Шмокалюк, предс.; В. Осойківський, фін. секр.; І. Камеєнук, кас.; А. Яворський, рек. секр.

КЛІВЛЕНД, О. — Місячні збори Тов. Союзу, від. 343, відбулися в неділю, 14 жовтня, в 1. годині пополудні. Просимо членів прийти на ці збори, бо є важні справи до пологодження. — За уряд: Н. Задерешкий, предс.; С. Морозович, фін. секр.-кас.; І. Жук, рек. секр.

НЬОАРК, Н. Дж. — Збори Тов. Союзу, від. 371, відбулися в п'ятницю, 12 жовтня, в 8. вечір, в Січовій Салі при 18. Еве. Просимо членів прийти на збори, бо є важні справи до пологодження, і заплатити свої вкладки на зборах, а не приносити до хат секретаря. — За уряд: О. Паньків, предс.; Ю. Баранюк, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. Любова, від. 45, повідомляє своїх членів, що чергові збори відбулися в неділю, 14 жовтня, в 2. годині. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є важні справи до пологодження. — За уряд: М. Дубас, предс.; А. Гарасим, кас.; М. Ю. Сенек, секр.

КЛІВЛЕНД, О. — Збори Тов. Союзу, від. 182, відбулися в неділю, 14 жовтня, в 2. годині пополудні, в галі парохіальній, 45-47 Госп. Еве. Пасейка. На порядку денного є Тов. справи до пологодження, то мусимо всіх членів прийти на збори. Доводимо членів напоминалимо вирішити свої заборгованості. Бо інакше будуть сусидовані. — О. Бодячук, предс.; Г. Яськів, секр.

ФРЕНКФОРД, ПА. — Місячні збори Тов. Союзу, від. 268, відбулися в суботу, 13 жовтня, в 7.30 вечір, в У. Н. Домі, 2171 Бакелінг ул. Просимо всіх членів прийти на збори, бо маємо важні справи до пологодження. Обов'язком членів є частіше приходити на збори і платити свої вкладки. Просимо не забувати про приєднання нових членів до Союзу. — За уряд: В. Пилет, предс.; Г. Михалюк, кас.; П. Омелян, секр.

СІРАКОЗ, Н. Я. — Тов. Укр. Союзу, від. 399, повідомляє членів, що місячні збори відбулися в неділю, 14 жовтня, в 1. годині пополудні, в У. Н. Домі. Просимо членів прийти на час. — За уряд: О. Шмокалюк, предс.; В. Осойківський, фін. секр.; І. Камеєнук, кас.; А. Яворський, рек. секр.

КЛІВЛЕНД, О. — Місячні збори Тов. Союзу, від. 343, відбулися в неділю, 14 жовтня, в 1. годині пополудні. Просимо членів прийти на ці збори, бо є важні справи до пологодження. — За уряд: Н. Задерешкий, предс.; С. Морозович, фін. секр.-кас.; І. Жук, рек. секр.

НЬОАРК, Н. Дж. — Збори Тов. Союзу, від. 371, відбулися в п'ятницю, 12 жовтня, в 8. вечір, в Січовій Салі при 18. Еве. Просимо членів прийти на збори, бо є важні справи до пологодження, і заплатити свої вкладки на зборах, а не приносити до хат секретаря. — За уряд: О. Паньків, предс.; Ю. Баранюк, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. Любова, від. 45, повідомляє своїх членів, що чергові збори відбулися в неділю, 14 жовтня, в 2. годині. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є важні справи до пологодження. — За уряд: М. Дубас, предс.; А. Гарасим, кас.; М. Ю. Сенек, секр.

КЛІВЛЕНД, О. — Збори Тов. Союзу, від. 182, відбулися в неділю, 14 жовтня, в 2. годині пополудні, в галі парохіальній, 45-47 Госп. Еве. Пасейка. На порядку денного є Тов. справи до пологодження, то мусимо всіх членів прийти на збори. Доводимо членів напоминалимо вирішити свої заборгованості. Бо інакше будуть сусидовані. — О. Бодячук, предс.; Г. Яськів, секр.

ФРЕНКФОРД, ПА. — Місячні збори Тов. Союзу, від. 268, відбулися в суботу, 13 жовтня, в 7.30 вечір, в У. Н. Домі, 2171 Бакелінг ул. Просимо всіх членів прийти на збори, бо маємо важні справи до пологодження. Обов'язком членів є частіше приходити на збори і платити свої вкладки. Просимо не забувати про приєднання нових членів до Союзу. — За уряд: В. Пилет, предс.; Г. Михалюк, кас.; П. Омелян, секр.

СІРАКОЗ, Н. Я. — Тов. Укр. Союзу, від. 399, повідомляє членів, що місячні збори відбулися в неділю, 14 жовтня, в 1. годині пополудні, в У. Н. Домі. Просимо членів прийти на час. — За уряд: О. Шмокалюк, предс.; В. Осойківський, фін. секр.; І. Камеєнук, кас.; А. Яворський, рек. секр.

КЛІВЛЕНД, О. — Місячні збори Тов. Союзу, від. 343, відбулися в неділю, 14 жовтня, в 1. годині пополудні. Просимо членів прийти на ці збори, бо є важні справи до пологодження. — За уряд: Н. Задерешкий, предс.; С. Морозович, фін. секр.-кас.; І. Жук, рек. секр.

НЬОАРК, Н. Дж. — Збори Тов. Союзу, від. 371, відбулися в п'ятницю, 12 жовтня, в 8. вечір, в Січовій Салі при 18. Еве. Просимо членів прийти на збори, бо є важні справи до пологодження, і заплатити свої вкладки на зборах, а не приносити до хат секретаря. — За уряд: О. Паньків, предс.; Ю. Баранюк, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. Любова, від. 45, повідомляє своїх членів, що чергові збори відбулися в неділю, 14 жовтня, в 2. годині. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є важні справи до пологодження. — За уряд: М. Дубас, предс.; А. Гарасим, кас.; М. Ю. Сенек, секр.

КЛІВЛЕНД, О. — Збори Тов. Союзу, від. 182, відбулися в неділю, 14 жовтня, в 2. годині пополудні, в галі парохіальній, 45-47 Госп. Еве. Пасейка. На порядку денного є Тов. справи до пологодження, то мусимо всіх членів прийти на збори. Доводимо членів напоминалимо вирішити свої заборгованості. Бо інакше будуть сусидовані. — О. Бодячук, предс.; Г. Яськів, секр.

ФРЕНКФОРД, ПА. — Місячні збори Тов. Союзу, від. 268, відбулися в суботу, 13 жовтня, в 7.30 вечір, в У. Н. Домі, 2171 Бакелінг ул. Просимо всіх членів прийти на збори, бо маємо важні справи до пологодження. Обов'язком членів є частіше приходити на збори і платити свої вкладки. Просимо не забувати про приєднання нових членів до Союзу. — За уряд: В. Пилет, предс.; Г. Михалюк, кас.; П. Омелян, секр.

СІРАКОЗ, Н. Я. — Тов. Укр. Союзу, від. 399, повідомляє членів, що місячні збори відбулися в неділю, 14 жовтня, в 1. годині пополудні, в У. Н. Домі. Просимо членів прийти на час. — За уряд: О. Шмокалюк, предс.; В. Осойківський, фін. секр.; І. Камеєнук, кас.; А. Яворський, рек. секр.

КЛІВЛЕНД, О. — Місячні збори Тов. Союзу, від. 343, відбулися в неділю, 14 жовтня, в 1. годині пополудні. Просимо членів прийти на ці збори, бо є важні справи до пологодження. — За уряд: Н. Задерешкий, предс.; С. Морозович, фін. секр.-кас.; І. Жук, рек. секр.

НЬОАРК, Н. Дж. — Збори Тов. Союзу, від. 371, відбулися в п'ятницю, 12 жовтня, в 8. вечір, в Січовій Салі при 18. Еве. Просимо членів прийти на збори, бо є важні справи до пологодження, і заплатити свої вкладки на зборах, а не приносити до хат секретаря. — За уряд: О. Паньків, предс.; Ю. Баранюк, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. Любова, від. 45, повідомляє своїх членів, що чергові збори відбулися в неділю, 14 жовтня, в 2. годині. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є важні справи до пологодження. — За уряд: М. Дубас, предс.; А. Гарасим, кас.; М. Ю. Сенек, секр.

КЛІВЛЕНД, О. — Збори Тов. Союзу, від. 182, відбулися в неділю, 14 жовтня, в 2. годині пополудні, в галі парохіальній, 45-47 Госп. Еве. Пасейка. На порядку денного є Тов. справи до пологодження, то мусимо всіх членів прийти на збори. Доводимо членів напоминалимо вирішити свої заборгованості. Бо інакше будуть сусидовані. — О. Бодячук, предс.; Г. Яськів, секр.

ФРЕНКФОРД, ПА. — Місячні збори Тов. Союзу, від. 268, відбулися в суботу, 13 жовтня, в 7.30 вечір, в У. Н. Домі, 2171 Бакелінг ул. Просимо всіх членів прийти на збори, бо маємо важні справи до пологодження. Обов'язком членів є частіше приходити на збори і платити свої вкладки. Просимо не забувати про приєднання нових членів до Союзу. — За уряд: В. Пилет, предс.; Г. Михалюк, кас.; П. Омелян, секр.

СІРАКОЗ, Н. Я. — Тов. Укр. Союзу, від. 399, повідомляє членів, що місячні збори відбулися в неділю, 14 жовтня, в 1. годині пополудні, в У. Н. Домі. Просимо членів прийти на час. — За уряд: О. Шмокалюк, предс.; В. Осойківський, фін. секр.; І. Камеєнук, кас.; А. Яворський, рек. секр.

КЛІВЛЕНД, О. — Місячні збори Тов. Союзу, від. 343, відбулися в неділю, 14 жовтня, в 1. годині пополудні. Просимо членів прийти на ці збори, бо є важні справи до пологодження. — За уряд: Н. Задерешкий, предс.; С. Морозович, фін. секр.-кас.; І. Жук, рек. секр.

НЬОАРК, Н. Дж. — Збори Тов. Союзу, від. 371, відбулися в п'ятницю, 12 жовтня, в 8. вечір, в Січовій Салі при 18. Еве. Просимо членів прийти на збори, бо є важні справи до пологодження, і заплатити свої вкладки на зборах, а не приносити до хат секретаря. — За уряд: О. Паньків, предс.; Ю. Баранюк, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. Любова, від. 45, повідомляє своїх членів, що чергові збори відбулися в неділю, 14 жовтня, в 2. годині. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є важні справи до пологодження. — За уряд: М. Дубас, предс.; А. Гарасим, кас.; М. Ю. Сенек, секр.

КЛІВЛЕНД, О. — Збори Тов. Союзу, від. 182, відбулися в неділю, 14 жовтня, в 2. годині пополудні, в галі парохіальній, 45-47 Госп. Еве. Пасейка. На порядку денного є Тов. справи до пологодження, то мусимо всіх членів прийти на збори. Доводимо членів напоминалимо вирішити свої заборгованості. Бо інакше будуть сусидовані. — О. Бодячук, предс.; Г. Яськів, секр.

ФРЕНКФОРД, ПА. — Місячні збори Тов. Союзу, від. 268, відбулися в суботу, 13 жовтня, в 7.30 вечір, в У. Н. Домі, 2171 Бакелінг ул. Просимо всіх членів прийти на збори, бо маємо важні справи до пологодження. Обов'язком членів є частіше приходити на збори і платити свої вкладки. Просимо не забувати про приєднання нових членів до Союзу. — За уряд: В. Пилет, предс.; Г. Михалюк, кас.; П. Омелян, секр.

СІРАКОЗ, Н. Я. — Тов. Укр. Союзу, від. 399, повідомляє членів, що місячні збори відбулися в неділю, 14 жовтня, в 1. годині пополудні, в У. Н. Домі. Просимо членів прийти на час. — За уряд: О. Шмокалюк, предс.; В. Осойківський, фін. секр.; І. Камеєнук, кас.; А. Яворський, рек. секр.

КЛІВЛЕНД, О. — Місячні збори Тов. Союзу, від. 343, відбулися в неділю, 14 жовтня, в 1. годині пополудні. Просимо членів прийти на ці збори, бо є важні справи до пологодження. — За уряд: Н. Задерешкий, предс.; С. Морозович, фін. секр.-кас.; І. Жук, рек. секр.

НЬОАРК, Н. Дж. — Збори Тов. Союзу, від. 371, відбулися в п'ятницю, 12 жовтня, в 8. вечір, в Січовій Салі при 18. Еве. Просимо членів прийти на збори, бо є важні справи до пологодження, і заплатити свої вкладки на зборах, а не приносити до хат секретаря. — За уряд: О. Паньків, предс.; Ю. Баранюк, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. Любова, від. 45, повідомляє своїх членів, що чергові збори відбулися в неділю, 14 жовтня, в 2. годині. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є важні справи до пологодження. — За уряд: М. Дубас, предс.; А. Гарасим, кас.; М. Ю. Сенек, секр.

КЛІВЛЕНД, О. — Збори Тов. Союзу, від. 182, відбулися в неділю, 14 жовтня, в 2. годині пополудні, в галі парохіальній, 45-47 Госп. Еве. Пасейка. На порядку денного є Тов. справи до пологодження, то мусимо всіх членів прийти на збори. Доводимо членів напоминалимо вирішити свої заборгованості. Бо інакше будуть сусидовані. — О. Бодячук, предс.; Г. Яськів, секр.

ФРЕНКФОРД, ПА. — Місячні збори Тов. Союзу, від. 268, відбулися в суботу, 13 жовтня, в 7.30 вечір, в У. Н. Домі, 2171 Бакелінг ул. Просимо всіх членів прийти на збори, бо маємо важні справи до пологодження. Обов'язком членів є частіше приходити на збори і платити свої вкладки. Просимо не забувати про приєднання нових членів до Союзу. — За уряд: В. Пилет, предс.; Г. Михалюк, кас.; П. Омелян, секр.

СІРАКОЗ, Н. Я. — Тов. Укр. Союзу, від. 399, повідомляє членів, що місячні збори відбулися в неділю, 14 жовтня,